



43. Jahrgang Nr. 8 • 26./27. August 2021 • [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de) • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

## WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 22 86 74 70 | Fax 040 / 647 01 68



[www.warnholz-immobilien.de](http://www.warnholz-immobilien.de)

28 Jahre

## Häuslicher Pflegedienst Tappel



Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61  
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59  
Mobil: 0170 / 80 45 837  
0151 / 12628355

## Victoriaallee freigegeben



(dh) Gute Nachricht für den Hamburger Osten: Das länderübergreifende und interkommunale Gewerbegebiet mit dem Victoria Park auf Hamburger Seite und dem Minerva Park auf Stapelfelder Gebiet wird durch die Victoriaallee erschlossen. Nach einer gemeinsamen intensiven Planungs- und Bauphase wurde der nördliche Teil der Victoriaallee und der Kreisverkehr komplett hergestellt – ein Grund zum Feiern.

So konnte Klaus Peter Jebens, Geschäftsführer der Victoria Park GmbH am Freitag, den 20. August 2021 zahlreiche Gäste im Rahmen einer kleinen Feierstunde an der Stapelfelder Straße begrüßen, darunter Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff, der Kreispräsident des Kreises Stormarn Hans Werner Harmuth sowie der Bürgermeister der Gemeinde Stapelfeld Jürgen Westphal. „Zusammen mit dem Minerva Park und

dem bereits bestehenden Merkur Park Hamburg entsteht an diesem Standort ein einzigartiges Immobilienprojekt welches mehreren Tausend qualifizierten Mitarbeitern ein optimales Arbeitsumfeld bietet“, so Klaus Peter Jebens in seiner Begrüßungsrede. Umweltfreundlicher Nebeneffekt: Da die Victoriaallee eine Querverbindung zwischen Sieker Landstraße und Stapelfelder Straße ist, ersparen sich Besucher und Zulieferer einen entsprechend großen Umweg.

Das Gewerbegebiet Victoria Park / Minerva Park wurde unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit vom DGNB (Deutsche Gesellschaft für nachhaltiges Bauen) zertifiziert und mit dem Gold-Status ausgezeichnet. Die Verleihung der Urkunde erfolgt ebenfalls im Rahmen dieser Veranstaltung. (Fotos Ewert)

## Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf

**SOFORT BARGELD** für Gold, Silber, Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!

über 30 Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Juwelier

Schweriner Straße 2c  
22143 Hamburg-Rahlstedt

# BELIAN

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10.00-14.00 Uhr  
und 14.30-18.00 Uhr

[www.juwelierbelian.de](https://www.juwelierbelian.de)

**WIR SIND FÜR SIE DA!**

Individuelle Trauringe · Schmuckreparatur · Schmuckreinigung  
Anfertigungen und Umarbeitungen · Batteriewechsel  
Schmuckzertifikate für Ihre Versicherung · Uhrenreparaturen aller Art

## ERLAUBT IST, WAS GEFÄLLT



Lässiger Retro-Look  
für Stilbewusste  
100% nachhaltige Materialien,  
biologisch Abbaubar.

BERLIN EYEWEAR



höcker



optik

## Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich in mein aus leider immer noch bekannten Gründen anderthalb Meter von mir aufgestelltes Besucherbüchlein gehüpft. „Moin Moritz“, begrüßte er mich. „Mein Herrchen bestellt dir schöne Grüße und lässt anfragen, wie es mit deiner informationellen Selbstbestimmung aussieht.“ „Wie bitte? Hat er etwa was komisches geraucht?“, fragte ich verdutzt.

„Nun ja, wie du vielleicht weißt, hat der HVV das Wort „Schwarzfahrer“ aus seinem Vokabular gestrichen, da damit angeblich eine bestimmte Personengruppe diskriminiert würde. Du als „Schwarzer Kater“ bist damit politisch nicht mehr korrekt. Und dann ist da noch das Problem mit dem Geschlecht. Neuerdings weiß man



ja, dass es neben Männchen und Weibchen noch unzählig andere Geschlechter gibt. Du hast jetzt die einmalige Gelegenheit, dich zu outhen!“

„Das wird ja immer bunter“, gähnte ich. „Also erstens: Wer bei dem Begriff „schwarz“ sofort an dunkelhäutige Menschen denkt, ist genau das, gegen das er sich angeblich wendet, nämlich selbst ein Rassist. Und was mein Geschlecht betrifft, so können sich sämtliche Gender-Beauftragte auf den Kopf stellen: Ich bin und bleibe ein unverbesserlicher Macho und Mäusefänger. Und den meisten Miezern gefällt das sogar!“ „Moritz, du bist ein Genie!“ Liebe Leserinnen und Lesern, zu derzeit allgegenwärtigem Thema „Gendern“ finden Sie unten auf dieser Seite eine Stellungnahme des Rundblicks. Wir würden uns über Ihre Meinung dazu freuen. Schreiben Sie uns!

## NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenbeförderung	192 19
Falck Krankentransporte	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016
Corona-Hotline	040-428 284 000
(für allgemeine Fragen zum Thema Corona)	



RUNDBLICK Shop Seite 13

## Der RUNDBLICK verlost:

- 5 x 1 „Die Hafenschwester- Als wir an die Zukunft glaubten“

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an [service@rundblick-rahlstedt.de](mailto:service@rundblick-rahlstedt.de). Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Einsendeschluss ist der 10.09.2021, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de)

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 23./24.09.2021

[www.bentien-bestattungen.de](http://www.bentien-bestattungen.de)

## Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN  
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13  
22145 Hamburg (Rahlstedt)



Tag & Nacht erreichbar

686044

## RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf. Kostenlose Verteilung.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2021.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: [info@rundblick-rahlstedt.de](mailto:info@rundblick-rahlstedt.de); Online: [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de)

Verwendete Bild- und Grafikenquellen, sofern nicht anders angegeben: Designed by freepik.com

# Stut & Sohn

SEIT 1894



Über 125 Jahre  
Familientradition

### Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-,  
Anonym- und  
Waldbeisetzungen.

### Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle  
Betreuung durch unser  
familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.  
Moderne Floristik und  
Dekoration.

Übernahme sämtlicher  
Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

MEIENDORFER STRASSE 26  
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT  
[www.stut-bestattungen.de](http://www.stut-bestattungen.de)

TAG UND NACHT  
040 / 678 1190

## In eigener Sache

## „Gendern“ – Ja oder Nein

Von „Binnen-I“ über Sternchen, Doppelpunkt und Unterstriche – die Vorschläge, eine vermeintlich geschlechterneutrale Sprache durch derlei Sonderzeichen zu erreichen, häufen sich. Fakt ist, dass fast zwei Drittel der Deutschen einer aktuellen Umfrage zufolge eine gendergerechte Sprache ablehnen. Die Mehrheit der Deutschen wendet sich damit gegen Formulierungen wie „Zuhörende“ statt „Zuhörer“ und die Nutzung des großen Binnen-I („WählerInnen“) in der Schriftsprache ebenso ab wie eine Pause vor der zweiten Worthälfte („Pendlerninnen“) in der gesprochenen Sprache. Auch das Rundblick-Team hat sich mit dem Thema Gendern auseinandergesetzt. Was die Grammatik

betrifft, werden wir nach wie vor beim „generischen Maskulinum“ bleiben. Wenn wir also in unseren Beiträgen von „Lesern“ oder „Bürgern“ berichten, sind Frauen wie Männer – und natürlich auch alle „Diverse“ – gleichermaßen damit angesprochen. Mit der Verwendung des generischen Maskulinums verhalten wir uns weder unkorrekt, unsolidarisch oder nicht hinreichend sensibel gegenüber Geschlechtern und Minderheiten. Liebe Leserinnen und Leser des „Rundblick“, gerne würden wir Ihre Meinung zu diesem Thema erfahren. Schreiben Sie uns, wir würden uns sehr freuen! Mit herzlichen Grüßen, Cornelia Ewert, Rundblick-Verlagsleiterin

## Neue Fahrdienste

(dh) Auf dem Weg zum Hamburg-Takt im HVV sollen neben Bussen, Bahnen und Fähren zukünftig auch On-Demand-Verkehre (auf Abruf) eingesetzt werden. Das sieht ein Antrag vor, den die rot-grünen Regierungsfractionen in die Bürgerschaftssitzung am 18. August eingebracht haben. Neben einer Auswertung der Nutzungsdaten vor und während der Pandemie sollen für die schrittweise Umsetzung des Hamburg-Takts Gebiete identifiziert werden, die durch On-Demand-Verkehre als Bestandteil des HVV besser für den

ÖPNV erschlossen werden können. Die Testbetriebe von ioki und MOIA sollen zudem über das Jahr 2021 hinaus weitergeführt oder alternativ die Einrichtung von zusätzlichen Linienbusverkehren geprüft werden. Dazu Ole Thorben Buschhüter, verkehrspolitischer Sprecher der SPD-Bürgerschaftsfraction: „Bis 2030 wollen wir erreichen, dass alle Bürgerinnen und Bürger in ganz Hamburg von morgens bis in die Abendstunden innerhalb von fünf Minuten ein öffentliches Nahverkehrsangebot erreichen können.“

## Parksport in Rahlstedt

(dh) In der April-Sitzung des Regionalausschusses Rahlstedt wurde die zuständige Behörde per Antrag gebeten zu prüfen, ob Möglichkeiten bestehen, im Bereich der großen Wiese am Anny Tollens Weg Freizeitsportgeräte aufzustellen. Vor diesem Hintergrund wurde die Verwaltung weiterhin gebeten, einen konzeptionellen Vorschlag zu erstellen, wie so eine Anlage aussehen könnte und eine fiktive Kostenerstellung zu unterbreiten. Inzwischen hat das Bezirksamt dazu Stellung genommen. Demnach sei eine Parksportanlage oder Bewegungsinsel analog zu der bestehenden Anlage am Bramfelder See oder im Hohenhorst Park grundsätzlich auf der Wiese

südlich des Anny-Tollens-Weges denkbar. Die Anlage wäre auf der Ostseite der Wiesenfläche unmittelbar weggehend des Altrahlstedter Stieges außerhalb der Baumkronen sinnvoll, da hier viele Spaziergänger, Jogger und Radfahrer die Wegeverbindung nutzen. Bei einer etwa 130 Quadratmeter großen Parksportfläche ist je nach Ausstattung mit ca. 75.000 bis 80.000 Euro Projektkosten zu rechnen. Für die Realisierung müssten bezirkliche Haushaltsmittel zur Verfügung gestellt werden. Zusätzlich muss ein Projekt in dieser Größe in das Arbeitsprogramm „Planung und Bau Stadtgrün“ aufgenommen sowie entsprechend für die Umsetzung priorisiert werden.

## Unwürdiger Anblick

(dh) Das Gebiet rund um die Straßen Höltigbaum/Sieker Landstraße/Neuer Höltigbaum entwickelt sich für geschichts- und naturinteressierte Menschen zu einem Anziehungspunkt. Unter anderem durch die geplante „Grüne Fuge“ und durch den vorhandenen Gedenkort für Deserteure „Standortschießplatz Höltigbaum“ wird der Bereich von Rahlstedtern und Gästen gerne besucht. Die dort ebenfalls vorhandenen 400 Meter der erhaltenen historischen Alten Sieker

Landstraße bieten derzeit jedoch durch Überwucherungen keinen würdigen Anblick und können kaum betreten werden. In Publikationen wird dieses Kulturdenkmal jedoch als sehenswertes Zeugnis der Geschichte empfohlen. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag in den Rahlstedter Regionalausschuss eingebracht, in dem die Verwaltung gebeten wird, die Alte Sieker Landstraße in einem begehbaren und touristisch akzeptablen Zustand zu versetzen.

## Beteiligung sicherstellen

(dh) Auf dem aktuellen Rahlstedter Regionalausschuss wurde ein CDU-Antrag eingebracht, in dem die Verwaltung aufgefordert wird, den Regionalausschuss Rahlstedt bei den weiteren Verfahrensschritten des Beteiligungsverfahrens Wiesenredder und der Gestaltung einer zukünftigen neuen öffentlichen Grünanlage auf Teilflächen des ehemaligen Freibades Wiesenredder direkt zu beteiligen. Als nächster Termin steht ein entsprechender Workshop am 5. September in der Ev.-Luth. Dankeskirche,

Kielkoppelstraße 51, 22149 Hamburg bereits fest. Anmeldung unter wiesenredder@freiraeume.org. Weitere Informationen gibt es unter [www.freiraeume.org/beteiligung-wiesenredder/](http://www.freiraeume.org/beteiligung-wiesenredder/). Des weiteren wird die Verwaltung aufgefordert, den Regionalausschuss Rahlstedt laufend über die Gestaltung einer zukünftigen neuen öffentlichen Grünanlage auf Teilflächen des ehemaligen Freibades Wiesenredder zu informieren, so wie es zwischen Bezirksamt und Bezirksversammlung vereinbart wurde.



**Lohmann optik**  
Rahlstedt GmbH | [www.lohmann-optik.com](http://www.lohmann-optik.com) | Tel: 040 6770888  
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

## Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall  
**Bj. 2003 - 2020! Bis € 30.000,-**  
Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice  
Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel  
Mo.-So. bis 22 Uhr ☎ **0171 / 561 47 34**

## Tierarzt auf Rädern



**Ihr Haus-Tierarzt  
beim Tier zu Haus**

Dr. Imke Bartels

Tel. 0172/7240332  
[www.tierarzt-auf-raedern.de](http://www.tierarzt-auf-raedern.de)



**HELLTHO**

- INTERNET
- NETZWERK
- COMPUTER
- SERVICE

- Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller
- Software Neu- und Updateinstallation
- Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme
- Netzwerkservice
- Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | [support@helltho.de](mailto:support@helltho.de)

## Die Wahlprogramme der „Großen“

Der Rundblick stellt in Kürze die Wahlprogramme jener Parteien vor, aus denen sich (mit Aus-

nahme der AfD) die zukünftige Regierung zusammensetzen wird. Dabei haben wir uns auf

die Bereiche Wirtschaft, Familie und Gesundheit konzentriert. Zur detaillierten Information

kann man sich über die angegebenen Web-Adressen der jeweiligen Parteien informieren.

**CDU** Laut ihrem Wahlprogramm, das die Union „Regierungsprogramm“ nennt, möchte sie in den kommenden Jahren den Spagat von „Stabilität und Erneuerung“ meistern. Nach der Krise möchte sie mit einem kraftvollen Neustart die Weichen stellen und ein Modernisierungsjahrzehnt einläuten. Mit einem umfangreichen „Entfesselungspaket“ soll die Wirtschaft

wieder in Schwung gebracht und Deutschland weltpolitikfähig gemacht werden. Dabei setzen sie auf ein starkes Europa und eine enge Zusammenarbeit mit internationalen Organisationen. Außerdem soll Deutschland vor Mitte des Jahrhunderts eine klimaneutrale Industrienation werden. Familienleistungen sollen automatisiert und digital aus einer Hand kommen, Sozialbeiträge für Geringverdiener

nicht steigen, die Beitragsbemessungsgrenze angehoben werden und perspektivisch auch der Steuerfreibetrag für Alleinerziehende auf 5.000 Euro steigen. Das Rentenalter soll nicht weiter als bis 67 Jahre steigen, das Rentensystem jedoch nachhaltiger werden. Auch will die Union eine Altersvorsorgepflicht für alle Selbständigen, die nicht anders abgesichert sind. Soziale Sicherheit soll Armut verhin-

dern und ein Leben in Würde ermöglichen. Das „Prinzip des Forderns und Förderns“ will die Union erhalten. Sie setzt auf eine Offensive zur Aus- und Weiterbildung. Für Menschen mit Behinderungen will die Union eine barrierefreie Umwelt. Ziel sei zudem ein „inklusive erster Arbeitsmarkt“ und stärkeres betriebliches Eingliederungsmanagement. ([www.ein-guter-plan-fuer-deutschland.de](http://www.ein-guter-plan-fuer-deutschland.de))

**SPD** Die SPD will den Mindestlohn von aktuell 9,50 Euro auf 12 Euro erhöhen. Aus Millionen Minijobs sollen größtenteils reguläre Arbeitsverhältnisse werden. In der Altenpflege soll künftig generell nach Tarif bezahlt werden. Es soll einen Rechtsanspruch auf mindestens 24 Tage mobile Arbeit (Homeoffice) im Jahr geben. Die deutsche Industrie soll bald CO2-neutral produzieren

und durch den Export von Klimaschutz-Technologien weltweit führend bleiben. Gründer und gemeinwohlorientierte Unternehmen sollen gefördert werden. Niedrige und mittlere Einkommen sollen entlastet, hohe Einkommen und Vermögen stärker belastet werden. Die SPD will ab zu versteuernden Jahreseinkommen von 250.000 Euro (Verheiratete 500.000 Euro) die Einkommensteuer

um drei Prozentpunkte erhöhen. Das Ehegattensplitting soll abgeschafft werden. Der Solidaritätszuschlag für Spitzeneinkommen soll bleiben. Zudem tritt die SPD für eine Vermögenssteuer von einem Prozent ein. Die SPD will den öffentlichen Nahverkehr klimaneutral ausbauen. Alle Menschen sollen einen wohnortnahen Anschluss an den öffentlichen Verkehr garantiert bekommen. Bahnfahrten soll

günstiger sein als Fliegen, jede Großstadt soll ans Fernzug-Netz angeschlossen werden. Bis 2030 sollen mindestens 75 Prozent des Schienennetzes elektrifiziert werden. Die SPD will ein Tempolimit von 130 km/h auf Autobahnen. Bis 2030 sollen mindestens 15 Millionen Pkw voll elektrisch fahren. Der Güterverkehr soll von der Straße stärker auf Schiene und Wasserstraßen umgelegt werden. ([www.spd.de](http://www.spd.de))

**BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN** Die Grünen setzen auf eine „Energieevolution“, durch die Hunderttausende neue „Green Jobs“ entstehen sollen – mit einem klimaneutralen Umbau der Wirtschaft. Beschäftigung soll im Bereich moderner Technologien wie Wasserstoff und Batteriezellen entstehen. Diese sollen fair bezahlt, tarifgebunden und von betrieblicher Mitbestimmung geprägt sein.

Auch das Handwerk wollen die Grünen attraktiver machen. Den Fachkräftemangel will die Partei mit einem kostenlosen Meisterbrief, „Talentkarten“ für Einwanderer und einer schnelleren Anerkennung ausländischer Berufs- und Studienabschlüsse erreichen. Den Mindestlohn will die Partei auf 12 Euro pro Stunde anheben. Die Grünen sind für das Recht auf Homeoffice bei gleichzeitiger Erhaltung des

Arbeitsplatzes im Betrieb. Sie sind für ein Bundestarifreugesetz und dafür, Tarifverträge allgemeinverbindlich zu erklären. Außerdem sind sie für das Rückkehrrecht in Vollzeit, um die Frauenerwerbsquote zu erhöhen. Die Arbeitslosenversicherung will die Partei zu einer „Arbeitsversicherung“ umbauen, inklusive Rechtsanspruch auf Weiterbildung und Stärkung der beruflichen Qualifikation. Be-

reits ab vier Monaten Beschäftigung soll es einen Anspruch auf Arbeitslosengeld geben. Der EU-Wiederaufbaufonds für die Corona-Krise soll verstetigt und fest in den EU-Haushalt integriert. Mit einem Einmalbetrag von maximal 25.000 Euro will die Partei eine Gründungswelle auslösen. Für mehr Steuergerechtigkeit will die Partei den Grundbetrag bei der Einkommensteuer erhöhen. ([www.gruene.de](http://www.gruene.de))

**DIE LINKE.** Die Linkspartei möchte den Bus- und Bahnverkehr flächendeckend und barrierefrei ausbauen und für alle bezahlbar gestalten. Im Nahverkehr soll ein 365-Euro-Jahresticket eingeführt und später vollständig kostenlos gemacht werden. In den 15 am meisten von Abgasen belasteten Städten sollen Modellprojekte gestartet werden. Kurzstreckenflüge und Güterverkehr (auch unter

300 Kilometern Entfernung) sollen auf die Schiene verlagert werden. Nach Vorstellung der Linken soll ihre Verkehrswende für mehr Mobilität sorgen, aber mit weniger Verkehr. Es soll in attraktive, weitgehend autofreie Innenstädte, in Radwege, Fußwege und den Stadtumbau investiert werden. Zudem will die Partei eine Mobilitätsgarantie für den ländlichen Raum. Stillgelegte Bahnstrecken sollen wieder ans

Gleisnetz angeschlossen werden. Die Partei wendet sich gegen den Kostendruck im Gesundheits- und Pflegebereich. Deshalb sollen nach dem Willen der Linken Krankenhäuser und Pflegekonzerne nicht mehr an den Börsen vertreten sein. Private Krankenhäuser und Pflegebetriebe sollen in kommunale, öffentliche oder gemeinnützige Hand überführt werden und nicht mehr gewinnorientiert arbeiten. Ausgiede-

rungen und Privatisierungen will die Linke rückgängig machen. Kommunale Krankenhausverbände zu schaffen, soll erleichtert und gefördert werden. Das System der Fallpauschalen an Kliniken soll abgeschafft stattdessen bedarfsgerecht bezahlt werden. Das Grundgehalt in der Pflege will die Partei um 500 Euro erhöhen, um Fachkräfte zurückzugewinnen. ([www.die-linke.de](http://www.die-linke.de))

**Freie Demokraten FDP** Die FDP fordert, die Abgabenbelastung für Arbeitnehmer und Arbeitgeber wieder auf unter 40 Prozent zu senken. Der Spitzensteuersatz soll schrittweise verschoben werden und als Ziel erst ab einem Einkommen von 90.000 Euro greifen. Den Solidaritätszuschlag will die FDP komplett abschaffen. Die steuerliche Belastung von Unternehmen soll auf den OECD-Durchschnitt

von rund 25 Prozent gesenkt werden. Außerdem fordert die FDP steuerliche Vorteile für Forschung und Entwicklung. Die Schuldenstandsquote Deutschlands soll zügig wieder unter die 60-Prozent-Marke gemäß Maastricht-Kriterien sinken. Die Liberalen fordern eine Beteiligungsbremse für den Staat, Beteiligungen wie an der Deutschen Post und der Deutschen Telekom sollen verkauft werden.

Die Liberalen sprechen sich für flexiblere Arbeitszeiten aus. Sie wollen eine wöchentliche statt einer täglichen Höchstarbeitszeit und einen Rechtsanspruch auf Erörterung für mobiles Arbeiten. Bagatell- und Lenkungssteuern wie die Schaumwein- und Zwischenerzeugnissteuer, die Biersteuer oder die Kaffeesteuer sollen abgeschafft werden. Die Höhe der Sozialausgaben soll grundsätzlich bei 50 Prozent des

Bundeshaushalts gedeckelt werden. Die FDP fordert nach der Geburt eines Kindes einen „Partnerschutz“ analog zum Mutterschutz für zehn Arbeitstage oder halbtägig für 20 Tage. Alleinerziehende können eine andere Person benennen, etwa Familienangehörige. Die FDP plant ein sogenanntes Kinderchancengeld. Es besteht aus einem Grundbetrag, Flexibetrag und nichtmateriellen Angeboten. ([www.fdp.de](http://www.fdp.de))



# BUNDESTAGSWAHL 2021

## Parteien: Die Qual der Wahl

(dh) Keine Überraschung: Wie bei der letzten Bundestagswahl sind natürlich auch dieses Mal wieder SPD, CDU, Grüne, Linke, FDP, und die AfD auf dem Stimmzettel präsent sowie die Vertreter der extremen politischen Lager NPD (Nationaldemokratische Partei

Deutschland), DKP (Deutsche Kommunistische Partei) und die Marxisten/Leninisten von der MLPD. Daneben gibt es jedoch noch eine beträchtliche Anzahl kleiner und mitunter neuer Parteien, die ebenso Teil des politischen Spektrums unseres Landes sind. Maßgeblich für die

Anerkennung als Partei durch den Bundeswahlausschuss ist Paragraph 2 des Parteiengesetzes. Unter anderem müssen Parteien, zum Beispiel anhand der Zahl ihrer Mitglieder und mit ihrem Wirken in der Öffentlichkeit, ernsthaft belegen, dass sie an der politischen Willensbil-

dung mitwirken und das Volk vertreten wollen.

Der Rundblick stellt nachfolgend die „kleinen“ Parteien in Kurzporträts vor. Detaillierte Informationen zu den jeweiligen Parteiprogramm finden sich über die angegebenen Web-Adressen.

### Die PARTEI

Unter den Stichworten „Wirecard für alle“, „Existenzmaximum 10 Millionen bei gleichzeitig „Bedingungslosen Grundeinkommen“, „Amazon plattmachen“ einer „Bierpreisbremse“ sowie ernsteren Forderungen wie einer Obergrenze für Flüchtlinge sowie Tierschutz tritt DIE PARTEI für eine bewusst satirisch-anarchistisch geprägte Veränderung der Gesellschaft ein. ([www.die-partei.de](http://www.die-partei.de))

### DIE HUMANISTEN

Humanistische Politik dient nach dem Verständnis der Partei DIE HUMANISTEN dem Menschen und keinen Religionen, Ideologien, Dogmen oder Kollektiven. Sie sehen den Bürger als aufgeklärt und selbstbestimmt. Der Klimawandel wird dabei als eine der größten Herausforderungen der Menschheit gesehen. Gefordert wird eine konsequente Klimaschutzpolitik, die darauf ausgerichtet ist, die Erderwärmung auf 1,5°C zu begrenzen. ([www.diehumanisten.de](http://www.diehumanisten.de))

### FREIE WÄHLER

Unter dem Stichwort „Die Kraft der Mitte geht es den FREIEN WÄHLERN um einen leistungs- und handlungsfähigen Staat, Stabilität und Wohlstand“. Durch die Umwälzungen in der Arbeits- und Berufswelt dürften heimische Arbeitsplätze und der Mittelstand nicht unter die Räder kommen. Künstliche Intelligenz, Digitalisierung und Wasserstoff sollten genutzt werden, um den Wirtschaftsstandort Deutschland zukunftsfähig zu halten. ([www.freiewaehler.eu](http://www.freiewaehler.eu))

der Hip-Hop-Kultur. Die Partei setzt sich für soziale Gerechtigkeit ein und möchte die Gleichstellung aller Bürger erreichen. Gefordert wird mehr „Empowerment und Equality“. ([www.die-urbane.de](http://www.die-urbane.de))

### PIRATENPARTEI

Die Wahrung der Privatsphäre, Datenschutz und Informationelle Selbstbestimmung sind Kernanliegen der PIRATENPARTEI. Dazu gesellen sich die Forderungen nach eines solidarischen Asylpolitik sowie „Menschenrechte für alle“ sowie mehr Bürgerbeteiligung und Mitbestimmung in politischen Fragen mitterls bundesweiter Volksentscheide. ([www.piratenpartei.de](http://www.piratenpartei.de))

### PARTEI MENSCH UMWELT

**TIERSCHUTZ (Tierschutzpartei)**  
Konsequenter Tier-, Klima- und Umweltschutz steht im Zentrum des Programms der TIERSCHUTZPARTEI. Gefordert werden u. a. eine sofortige Agrarwende, die Aufnahme des Tierschutzes in das Grundgesetz sowie eine bessere frühkindliche Bildung als Grundlage für Ethik und Wohlstand. ([www.tierschutzpartei.de](http://www.tierschutzpartei.de))

### BÜNDNIS GRUNDEINKOMMEN

Das BÜNDNIS GRUNDEINKOMMEN setzt sich für die Einführung eines bedingungslosen Grundeinkommens ein. Ziel ist, mithilfe des bedingungslosen Grundeinkommens allen Menschen die Existenz zu sichern und eine demokratische Teilhabe am Gemeinwesen zu ermöglichen. Das bedingungslose Grundeinkommen ist ohne Bedürftigkeitsprüfung und ohne Zwang zu Arbeit oder anderen Gegenleistungen zu verstehen. ([www.buendnis-grundeinkommen.de](http://www.buendnis-grundeinkommen.de))

### BÜNDNIS 21

#### (diePinken/BÜNDNIS21)

Hauptthema von BÜNDNIS21 ist die Forderung der „Politikerhaftung“, also dass Politiker für Steuerververschwendung und die Nichtverfolgung von Straftaten haften müssen. Neben dem Grundsatzprogramm mit den Forderungen nach neuen „Spielregeln für Politik“ gibt es 81 Thesen zu allen gesellschaftlichen Bereichen, auf die sich die beteiligten Gruppen in einem Grundkonsenspapier geeinigt haben. ([www.buendnis21.de](http://www.buendnis21.de))

### die BASIS (Basidemokratische Partei Deutschland)

Die BASIS sieht sich als Mach-Partei für das gesamte politische Themenspektrum und für ein „achtsames Miteinander“. Leitsätze der BASIS sind Freiheit, auch die der Andersdenkenden, und Selbstbestimmung: „Wir denken nicht in Kategorien von Rechts, Links oder Mitte. dieBasis vertritt den Konsens und Willen des ganzen Volkes.“ ([www.diebasis-partei.de](http://www.diebasis-partei.de))

### Liberal-Konservative Reformier (LKR)

DIE LKR Die Partei will sich „mit sachlichen und ideologiefreien Lösungskonzepten den Herausforderungen stellen, vor denen Deutschland und seine Bürger heute stehen“. Die LKR wendet sich „gegen eine Politik, die kurzfristig nur auf die nächsten Wahltermine schießt, statt langfristige Folgen abzuschätzen“. ([www.bund.lkr.de](http://www.bund.lkr.de))

### V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer

„Wir lieben das Leben“ ist das Motto der V-Partei, die Inhalte richten sich ganzheitlich an diesem Leitsatz aus: „Wir nehmen als Partei den staatlichen Auftrag zur Meinungsbildung ernst und beleuchten Ursachen und Wirkungen vieler menschengemachter Probleme. Mit unserem Programm geben wir all denjenigen eine politische Heimat, die bei anderen Parteien wichtige wertorientierte Inhalte vermissen, welche wir gerade als lobbyunabhängige Partei deutlich ansprechen.“ ([www.v-partei.de](http://www.v-partei.de))

### TEAM TODENHÖFER – Die Gerechtigkeitspartei

Das TEAM TODENHÖFER tritt für eine „Humanitäre Revolution“ ein, einen „Aufstand der Anständigen“. Dazu gehören unter anderem die Abschaffung der Kirchensteuer, eine Vereinfachung der Steuergesetzgebung, ein drastischer Bürokratieabbau sowie Soziales Engagement als bürgerliche Ehrenpflicht. ([www.teamtodenhoefer.de](http://www.teamtodenhoefer.de))

### VOLT (volt Deutschland)

Die europafreundliche VOLT-Partei ist überzeugt, dass die großen Herausforderungen des 21. Jahrhunderts nur gelöst werden können, wenn Europa gemeinsam handelt. In einem Europa, in dem alle Menschen die gleichen Chancen haben, ihr Potenzial voll zu entfalten und das nach den höchsten Standards menschlicher, sozialer, ökologischer und technischer Entwicklung strebt. ([www.voltdeutschland.org](http://www.voltdeutschland.org))

### Die URBANE

#### Eine HipHop Partei (du.)

Als „antikolonial und machtkritisch“ versteht sich die Partei Die URBANE. Die Partei verortet sich in

### Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)

Die ÖDP tritt für einen umfassenden Klima-, Umwelt- und Artenschutz ein. Dazu gehören auch eine Reform der Arbeitswelt und der Sozial- und Gesundheitssysteme. Die ÖDP streitet zudem für die volle Anerkennung der Erziehungs- und Pflegearbeiten im privaten Bereich sowie für mehr Teilhabe und Inklusion. ([www.oedp.de](http://www.oedp.de))

**AfD** Die AfD will Leiharbeiter ab dem ersten Arbeitstag mit der Stammbesoldung hinsichtlich der Entlohnung gleichstellen, um Lohndumping vorzubeugen. Zudem bekennt sich die Partei zum Mindestlohn. Die Partei will den Zeitraum, in dem Arbeitslosengeld 1 bezogen werden kann, verlängern. Dieser soll sich nach der Dauer der Vorbeschäftigung rich-

ten. Für Hartz IV-Empfänger soll verdientes Einkommen nicht vollständig mit dem Unterstütsungsbeitrag verrechnet werden, sondern dem Erwerbstätigen soll ein spürbarer Anteil des eigenen Verdienstes bleiben. Das soll Arbeitsanreize schaffen. Die Partei will das Steuersystem vereinfachen und kleinere Verbrauchersteuern abschaffen. Dazu zählen unter anderem Energiesteuer,

Schaumweinsteuer und die Zweitwohnungssteuer. Auch bei den sogenannten Substanzsteuern, etwa der Grundsteuer, strebt die AfD Reformen an. Insgesamt will die Partei die Steuer- und Abgabelast deutlich senken. Um wegfallende Steuern für die Kommunen auszugleichen, will die AfD den Verteilungsschlüssel von Umsatz- und Einkommenssteuer zugunsten der Kommu-

nen ändern. Mit Blick auf die Corona-Krise will die AfD vor allem den Mittelstand stärken und die Wirtschaftssektoren, die von den Corona-Maßnahmen besonders betroffen sind, entschädigen. Die Partei will das Land für Technologie-Entwickler attraktiver machen, vor allem in den Bereichen Pharmazie/Medizin, IT (Quantencomputing) und Weltraumforschung. ([www.afd.de](http://www.afd.de))

# Wahl 2021

# BUNDESTAGSWAHL 2021

**SPD** Soziale Politik für Dich.

Per Briefwahl sofort oder am 26.09. im Wahllokal wählen!

## AYDAN ÖZOGUZ

Für **WANDSBEK** im Deutschen Bundestag.

Daniel Alexander Grimm

## Alles ist drin für Wandsbek

Bereit, weil Ihr es seid.

Beide Stimmen Grün!

[daniel-alexander-grimm.de](http://daniel-alexander-grimm.de)

## Infos zur Briefwahl

(RB) Seit dem 20. August und bis zum 4. September 2021 werden die Wahlbenachrichtigungen zugestellt. Mit der Wahlbenachrichtigung erhalten alle im Wahlberechtigtenverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten einen vorausgefüllten Briefwahlantrag der entweder unterschrieben in einem frankierten Umschlag per Post oder persönlich in der örtlichen Wahlbenachrichtigung eingereicht werden kann. Über den QR-Code auf dem Briefwahlantrag können die Briefwahlunterlagen auch ganz einfach im Online-Verfahren beantragt werden. Wer Briefwahl beantragt hat, dem werden die Wahlunterlagen zugeschickt. Im Regelfall erhält man die beantragten Dokumente innerhalb von drei bis vier Tagen. Wer die Unterlagen persönlich bei der Wahlbenachrichtigung beantragt, kann dort auch gleich wählen. Briefwahlunterlagen können bis zum 21. September unter Hamburg Service auch online beantragt werden.

## Wahlbenachrichtigungen

(RB) Bis zum 4. September sollen alle rund 1,3 Millionen Hamburger Wahlberechtigten ihre Wahlbenachrichtigung im Briefkasten haben. Wer am 4. September noch keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, sich aber für wahlberechtigt hält, sollte sich schnell bei seiner Wahlbenachrichtigung melden (Info beim Telefonischen HamburgService unter der Rufnummer 115). Die Wahlbenachrichtigung erhält auch, wer bereits Briefwahl beantragt hat, denn der Druck hat bereits am 16. August begonnen. Wer Briefwahlunterlagen beantragt hat, kann mit der Wahlbenachrichtigung aber nicht mehr wählen. Die Wahlbenachrichtigung enthält die Angaben zum eigenen Wahllokal für den Wahltag. 1.268 Wahllokale haben am Wahltag für die Stimmabgabe geöffnet.

## Frauenpower aus Wandsbek

(RB) Am So., den 5. September findet in der Karl-Scheider Halle am Berner Heerweg 185 eine Podiumsdiskussion zum Thema „Wandsbeker Direktkandidatinnen, die für Wandsbek viel erreichen wollen“ statt. Die geladenen Politikerinnen Aydan Özoguz (SPD) und Franziska Hoppermann (CDU) stellen sich den Fragen der Vereinsvor-

sitzenden Gerhard Fuchs und Wulf Hilbert sowie des Publikums. Die Veranstaltung wird musikalisch umrahmt von den Ensemble Helmut Stuarngig & Friends“. Diskussionsbeginn ist 11.30 Uhr, Veranstaltungsende voraussichtlich 13 Uhr. Einlass nach den geltenden Corona-Regelungen. Getränkeausschank, Eintritt frei.

## SPD-Radtour

(RB) Am So., den 29. August von 14:30 Uhr bis 17.30 Uhr, lädt die SPD Wandsbek zu einer 10 km langen Radtour entlang der neuen S-Bahn-Linie S4 ein. Während der Radtour wird an den zukünftigen S4-Stationen Halt gemacht, wo es Informationen zur Planung der S4, sowie zu weiteren aktuellen Entwicklungen gibt. Mit dabei sind die Wandsbeker SPD-Bundestags-

abgeordnete Aydan Özoguz, Senator Dr. Andreas Dressel und der Rahlstedter SPD-Bürgerchaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter. Sie startet auf dem Helmut-Steidl-Platz am Bahnhof Rahlstedt und endet am Bahnhof Hasselbrook. Anmeldung unter [hh-wandsbek@spd.de](mailto:hh-wandsbek@spd.de) oder Tel.: 68 94 45 11 (SPD-Kreisbüro Wandsbek).

## Politische Radtour

(RB) Am Do., den 2. September, um 18 Uhr laden Verkehrsminister Anjes Tjarks und Daniel Alexander Grimm, dem grünen Direktkandidaten für Wandsbek zu einer politischen Radtour ein. Besprochen werden Themen wie: Braucht die Wandsbeker Chaussee sechs

Spuren für den motorisierten Verkehr? Wie kommt der Bau der Veloroute 7 voran? Wann steigt der erste Fahrgast in die S4? Treffpunkt ist am Eingang des Eilbeker Bürgerparks (Höhe Wandsbeker Chaussee 104). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Politische Fahrradtour

(RB) Am So., den 19.9. lädt die Rahlstedter SPD-Bürgerchaftsabgeordnete Astrid Hennies, Bürger aus ihrem Wahlkreis, zu einer Fahrradtour durch den Stadtteil ein. Start ist um 14 Uhr am Helmut-Steidl-Platz, 22143 Hamburg. Mit dabei ist Werner Jansen vom NABU Rahlstedt. Bei einer Rundtour durch Alt- und Neu-Rahlstedt wird an verschiedenen Haltepunkten

zum Thema Klimaschutz in Hamburg und Rahlstedt gesprochen. Zudem wird Werner Jansen auch Interessantes über historische Orte im Stadtteil berichten. Die Tour dauert ca. 2,5 Stunden und hat eine Gesamtlänge von rund 10 Kilometern. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Rückfragen an das Bürgerbüro unter der E-Mail [buergerbuerer@astrid-hennies.de](mailto:buergerbuerer@astrid-hennies.de).



Es gibt einen Wechsel im Team der FDP-Fraktion Wandsbek. Dr. Petra Haunhorst wird die Fraktion aus familiär-beruflichen Gründen verlassen. Ihren Nachfolger im Fraktionsteam, Finn Ole Ritter aus den Walddörfern, haben die Bürger bereits bei der Bezirkswahl 2019 gewählt.

Das RUNDBLICK-Zitat zur Wahl

„Entscheidest du dich nicht, macht es ein anderer für dich.“

David Kiechle



# OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE - MEIENDORF

## Country Musik

(RB) Am Sa., den 4. September, ab 19 Uhr, präsentiert der Bürgerverein Farmsen-Berne, die Country- & Bluegrass Band "Silver Dollar", im Strandbad Farmsen, Neusurenland 63. Karten sind im Vorverkauf im Weinshop im EKT Farmsen und in Ihre Frisierstube, Neusurenland 105, sowie an der Abendkasse erhältlich.

## Gehweg sanieren

(dh) Die Nebenflächen des Pulverhofswegs sind in keinem guten Zustand. Besonders deutlich tritt dies auf Höhe des Flurstücks 3241 in Erscheinung. Der Gehweg wird regelmäßig von den vorhandenen Sträuchern und dem Buschwerk überwachsen. Verwesende Biomasse macht den Weg rutschig und Risse sowie Unebenheiten gefährden die Sicherheit der Fußgänger. Nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Bramfeld-Steilshoop-Farmsen-Berne ist diesbezüglich eine Handlung auf verschiedenen Ebenen gefordert. In einem entsprechenden Antrag wird die Verwaltung aufgefordert, die Verunreinigung des Gehwegs zu beseitigen und Schäden am Gehweg an der beschriebenen Fläche zu beheben. Zudem sollte ein Rückschnitt des Buschwerks zeitnah erfolgen und zur Vermeidung einer wiederkehrenden Überwucherung den vorhandenen Zaun auf Flurstück 3241 bis an die Straßengrenze zu verlegen.

## Ablagerungsfläche sanieren

(dh) Bekanntermaßen ist ein Neubau der Eissporthalle auf der Altablagerungsfläche Neusurenland nicht möglich. Ein Grund für die Ablehnung war, dass die Fläche als Bestandteil des Verbindungswegenetzes der dem Hamburger Landschaftsprogramm zugehörigen Fachkarte „Grün vernetzen“ definiert und demnach in ihrer künftigen Nutzung entsprechend zu würdigen. So sind der Erhalt und die Entwicklung durchgängiger, grünteprägteter Verbindungswege im Siedlungsbereich zur Anbindung an die wohnungsnahen bzw. lokalen Freiflächen angezeigt. Hamburg ist eine grüne Stadt und soll es auch bleiben. Deswegen ist es nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Bramfeld-Steilshoop-Farmsen-Berne wichtig, dass der Bezirk Wandsbek sich nun schnell um die zukünftige Gestaltung oder eine Sanierung der Altablagerungsfläche Neusurenland kümmert, um die Fläche gemäß „Grün vernetzt“ herzurichten und den Bürgern zur Verfügung zu stellen. Ein entsprechender Antrag wurde in den Regionalausschuss eingebracht.

## Alter Zollweg

(dh) Auf der vorletzten Sitzung des Regionalausschusses Rahlstedt wurde die Verwaltung gebeten, die südliche Nebenfläche des Alten Zollwegs zwischen Blomeweg und der östlichen Einmündung Grömitzer Weg gegen das rechtswidrige Parken durch Kfz zu schützen. Des Weiteren sollte auf der nördlichen Nebenfläche des Alten Zollwegs zwischen Bekassinenu und Blomeweg die Fläche, die für das Aufstellen der mittlerweile entfernten provisorischen Ampel mit Grand befestigt worden war, wieder in seinen ursprünglichen Zustand zurückversetzt und mit Grünbewuchs versehen werden. Das Bezirksamt Wandsbek hat inzwischen verlaublich lassen, dass der Beschluss durch das Setzen von Absperrelementen wie Bügel und Findlinge umgesetzt worden ist. Die Vegetation der Nebenflächen wurde außerdem durch eine Rasensaart verbessert.

## Neue Kurse im tus BERNE

Yoga für Schwangere mittwochs vom 08.09.-13.10.21, 19:30 Uhr im GutsPark Berne, von 10-11.30 Uhr, im tus BERNE-Vereinszentrum, Berner Allee 64a, 22159 Hamburg. Qi Gong im Park mittwochs, vom 15.09.-06.10.2021, von 18:00-19:30 Uhr im GutsPark Berne, Berner Allee 31, 22159 Hamburg. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel. 6044 2880 oder www.tusberne.de.



## Tierarztpraxis

HAMBURG - BERNE

Ihr Team für Chirurgie, Internistik & Bildgebung  
Hund, Katze, Heimtiere und Exoten

Ausschließlich Terminsprechstunde, nach Absprache auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Notfälle nach telefonischer Voranmeldung während der Öffnungszeiten jederzeit!

Betriebsferien vom 6. bis 12.9.2021

Mo.-Fr. 8-12 Uhr + 16-19 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Telefon: 982 595 51

Hermann-Balk-Straße 112, 22147 Hamburg

info@tierarzt-hamburg-berne.de · www.tierarzt-hamburg-berne.de

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT

SALATE UND MARINADEN  
AUS EIGENER HERSTELLUNG

**Frischer Fisch**  
– leicht, lecker  
und gesund



**Fisch dahm**

TÄGLICH WARMES FRIKADELLEN  
UND SCHOLLENFILETS  
Besonderheiten auf Bestellung

**Wir sind weiterhin für Sie da!**

Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr, Montag Ruhetag  
Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39

**Corona-Teststation**  
Ohne Termin testen lassen!  
Mo. - Fr.: 8.00 - 12.00 u. 15.00 - 17.00 / Sa.: 9.00 - 13.00



**BERNER**  
**APOTHEKE**

Helmut Thomsen e.K.

Hermann-Balk-Straße 139  
(am U-Bahnhof Berne)  
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81

Telefax: (040) 644 90 83

E-Mail: info@berner-apotheke.de

## FLEISCHEREI

**UWE KNOLL**

www.fleischerei-knoll.de

HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114

Tel.: 040 /644 97 83

**HAUSGEMACHTE GRILLSPEZIALITÄTEN**  
**PARTYSERVICE - SCHLACHTER-IMBISS**





# VERANSTALTUNGEN | TERMINE

**STADTRADELN**

**STADTRADELN  
HAMBURG FÄHRT VOR**

Jetzt anmelden!  
1.-21. September 2021  
[www.hamburg.de/stadtradeln-hamburg](http://www.hamburg.de/stadtradeln-hamburg) Hamburg

adfc Hamburg  
Klima-Bündnis

## Sasel-Haus

Am Fr., den 27. August, um 20 Uhr „SAGEN, WAS SACHE IST“ mit Wolfgang Kubicki. ImPuls-Lesung über „Machtspiele, Hinterzimmer und den Mut zum Urteil“. Am Fr., den 17. September, um 20 Uhr „DIFFERENT TRAINS“ mit Gustav Peter Wöhler. Impuls-Lesung über Geschichtsspuren zur Homosexualität. Beide Veranstaltungen finden im Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3, 22393 Hamburg, statt und im STREAM auf Youtube. Weitere Infos und Tickets unter [www.sasel-haus.de](http://www.sasel-haus.de).

## Die Hafenschwester Teil 3

Die Hafenschwester- Als wir an die Zukunft glaubten. Der letzte Teil zu der dreiteiligen Hafenschwester-Saga von Melanie Metzenthin. Die bewegende Familiengeschichte der mutigen Hafenschwester Martha im Kampf für Gerechtigkeit von der Weimarer Republik bis nach dem Zweiten Weltkrieg. Der Erste Weltkrieg ist zu Ende. Martha und Paul haben während der Inflation 1923 alle Ersparnisse verloren und die finanzielle Lage ist prekär. Ihre Tochter Ella will unbedingt Ärztin werden, muss ihren Traum jedoch zu nächst auf Eis legen und die Familie unterstützen. Sie tritt in die Fußstapfen ihrer Mutter und beginnt eine Schwesternausbildung. Dann kommen die Nazis an die Macht. Ella fiebert dem Studium entgegen, doch die Einschreibung an der Universität wird ihr untersagt. Als die Familie in eine schreckliche Lage gerät, ruhen alle Hoffnungen auf dem jüngsten Sohn Fredi. Er macht bei der Mordkommission Hamburg Karriere. Und lässt sich auf einen gefährlichen Pakt mit der Gestapo ein ...704 Seiten ISBN: 978-3-453-29246-8 Erscheint am 30. August 2021.



**VERLOSUNG AUF SEITE 2!**

## Mobile Corona-Schutzimpfung

(RB) Impfangebote vor Ort – ohne Anmeldung. Durchgeführt vom Corona Task Force Team des Deutschen Roten Kreuzes werden wahlweise Johnson & Johnson und BioNTech (Zweitimpfung, teilweise am gleichen Ort) verimpft. Bitte eine Maske, den Personalausweis und – falls vorhanden – den Impfausweis mitbringen. • Am Sa., 28.8., 11-17 Uhr, Sozialer Dienst Karin Kaiser, Rahlstedter Straße 189, 22143 Hamburg • Am So., 29.8., 9-15 Uhr, in der Sporthalle Lienustraße, Lienustraße 32. Ein barrierefreier Zugang ist gegeben. (Zweitimpfung: So., den 26.9.). • Am Do., 02.9., 11-17 Uhr, im Matthias-Cladius-Zentrum, Wolliner Straße 98, 22143 Hamburg (Zweitimpfung: Fr., 23.9.). • Am Fr., 10.9., 9-15 Uhr, in der Friedenskirche Berne, Lienustraße 6, 22159 Hamburg • Am Mo., 23.8., 9-17 Uhr, im Christophorus-Zentrum, Großlohering 49, 22143 Hamburg. (Zweitimpfung: 13.9. ab 9.00 Uhr)

## Jugendsozialpreis

(RB) In diesem Jahr soll wieder der Jugendsozialpreis Meendorf-Oldenfelde verliehen werden. Sich bewerben bzw. vorschlagen werden können junge Menschen im Alter von 14-20 Jahre, die entweder in Meendorf oder Oldenfelde wohnen und sich (irgendwo) engagieren oder irgendwo wohnen und in Meendorf und/oder Oldenfelde engagieren. Anmeldeschluss ist der 8. November 2021. Nähere Infos und Anmeldung unter 67 999 647 oder [jcm@meendorf-oldenfelde.de](mailto:jcm@meendorf-oldenfelde.de)

## Open-Air Veranstaltung

(RB) Am So., den 4. September, lädt der Stadtteil-Kulturverein „Die Koralle“, um 18.00 Uhr zu einer Open-Air Veranstaltung mit drei Live Bands, auf dem neu gestalteten Marktplatz in Volksdorf vor dem Bürgerhaus. Es spielen Mountain City Family, danach McEbel's Lucky Punch und ab 20 Uhr The SoulCookers, Eintritt frei. Um ca. 21.30 Uhr wird der Film „Das perfekte Geheimnis“, über die große Leinwand ausgestrahlt. Die Karten können ab sofort online über die Kinokasse erworben werden. Weitere Infos unter [www.korallekino.de](http://www.korallekino.de)

## Haus der Wilden Weiden

(RB) Am So., 28. August, Der Hamburger Tag der Familien: Von 12:00 – 15:00 Uhr können sich Kinder am Filzstand vor dem Haus der Wilden Weiden kostenlos einen bunten Schlüsselanhänger aus weicher Schafswolle filzen. Infos unter [www.hamburg.de/familiientag](http://www.hamburg.de/familiientag). Am So., 12. September, 11:00 - 16:00 Uhr Hölftigbaumtag – einmal anders. Alle Veranstaltungen sind kostenlos, um Spenden wird gebeten. Weitere Infos und Anmeldung: [www.hoeltigbaum.de](http://www.hoeltigbaum.de).

## Umwelt- und Sozialpreises

Der Regionalausschuss Bramfeld-Steilshoop-Farmen-Berne vergibt als Auszeichnung für Personen oder Institutionen, die durch besondere Leistungen im Umwelt- oder Sozialbereich in der Region aufgefallen sind, den Umwelt- und Sozialpreis. Der Preis ist mit 400,- Euro dotiert, kann aber auch auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt werden. Zur Vorbereitung der Entscheidung über die künftigen Preisträger wird gebeten, schriftlich begründete Vorschläge für passende Personen oder Institutionen bis zum 31.12.2021 an die Geschäftsstelle der Bezirksversammlung Wandsbek Schloßstraße 60, 22041 Hamburg, E-Mail: [Bezirksversammlung@wandsbek.hamburg.de](mailto:Bezirksversammlung@wandsbek.hamburg.de), Tel.: 040 / 428 81 2396 zu senden.

## Bürgersprechstunden

(RB) Am Mi., dem 1. September, von 15 bis 17 Uhr, lädt der Wandsbeker Bezirksamtsleiter Thomas Rützenhoff zu einer telefonischen Bürgersprechstunde. Die Bürger haben die Gelegenheit, ihre Anliegen persönlich unter der Tel. 040 428 81-3000 mit ihm zu besprechen. Zudem jederzeit schriftlich per E-Mail unter [bezirksamtsleitung@wandsbek.hamburg.de](mailto:bezirksamtsleitung@wandsbek.hamburg.de), sowie auf dem Postweg unter Postanschrift Schloßstraße 60, 22041 Hamburg.

# VERANSTALTUNGEN | TERMINE



## Gedenken an Carl Ebet

(RB) Am So., den 29. August, laden die ev.-luth. Kirchengemeinde Meiendorf-Oldenfelde und die Bürgerschaftsabgeordnete Astrid Hennies (SPD), zur Erinnerung an Carl Ebet ein. Der Meiendorfer war Opfer der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft. Treffpunkt ist um 15 Uhr an der letzten bekannten Adresse Carl Ebets in der Ringstraße 213, 22145 Hamburg, an der aktuell ein Stolperstein für ihn verlegt wurde. Anschließend findet in der Meiendorfer Rogate-Kirche eine Gedenkveranstaltung statt.

## Rahlstedter Bürgerdialog

(RB) Am Do., den 2. September von 17- 18 Uhr lädt der Rahlstedter SPD- Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter zum Rahlstedter Bürgerdialog ein – als digitale und Telefon-Sprechstunde. Er ist dann zu erreichen unter 64 89 30 37 oder im Facebook-Chat unter <https://www.facebook.com/buschhueter.mdhb> – für Fragen aus dem Stadtteil und Hilfe zu allem, was die Bürgerinnen und Bürger gerade politisch bewegt. Auch außerhalb seiner Bürgersprechstunden steht er jederzeit nach Terminvereinbarung für Gespräche zur Verfügung.

## „Hamburg räumt auf!“

(RB) Vom 10.- 19. September findet wieder Deutschlands größte Aufräumaktion „Hamburg räumt auf!“ statt. Die Stadtreinigung Hamburg stellt allen Freiwilligen kostenlos Handschuhe und Müllsäcke an Abholstellen in ganz Hamburg zur Verfügung und kümmert sich um die umwelt- und fachgerechte Verwertung und Entsorgung des gesammelten Abfalls. Unter allen Aufräumteams verlost die Stadtreinigung Hamburg viele Sach- und Erlebnispreise zahlreicher Unternehmen aus Hamburg und Umgebung. Anmeldung und alle Infos auf [www.hamburg-raeumt-auf.de](http://www.hamburg-raeumt-auf.de).

## JazzPuls

(RB) Der Kulturkreis Berner Schloss e.V. lädt am So., 12. September um 15 Uhr und um 17 Uhr im Gemeinschaftshaus Berne, Karlshöher Weg 3, zu einem Konzert von JazzPuls, anstelle von Alster City Jazzmen! ein. Mit den renommierten Jazzmusikern Ralf Böcker am Saxofon und Jan – Hendrik Ehlers am Klavier. VVK: ZIEL REISEN Hermann-Balk-Str. 118, 22147, BOUTIQUE HELLFEUER Hermann-Balk-Str.124, 22147 Hamburg, BUCHHANDLUNG VON BEHR Im alten Dorfe 31,22359 Hamburg.

## Kulturkreis Walddörfer e.V.

Am Die., den 31. 8., um 19 Uhr, im Wagnerhof im Museumsdorf Volksdorf, Konzert: SOUNDbeat – Kammermusik für Schlagwerk und Klavier. Am Die., 14. 9., um 19 Uhr, im Wagnerhof im Museumsdorf Volksdorf, Konzert: Akkordeonkabarett: „Hauptsache, wir sind zusammen“ mit Frank Grischek. Am Mo., 20. 9., von 18.30 – 20 Uhr in der Ohlendörffschen Villa (!), Gesprächs- und Diskussionsforum Volksdorf offline mit dem Thema „Was geht uns Burkina Faso an?“ Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen. Am Die., 28. 9. 2021, um 19 Uhr, im Wagnerhof im Museumsdorf Volksdorf, Szenische Lesung: Shakespeare und seine Welt. Karten im VVK bei der Buchhandlung I.v.Behr, Im Alten Dorfe 31.



**GETRÄNKEHANDEL ARCH**

aus Meiendorf

Seit 1994 für Sie  
in Hamburg unterwegs

**Freundlich, kompetent und fair.**  
**Wir liefern: Büro, Heim und Gastro**

**Lieferung Regional kostenlos**

Belieferung: Privat ab 4 Kisten, bis 1. Etage  
ohne Fahrstuhl, ab 2. Etage mit Fahrstuhl

**Bei Erstbestellung 1 Kiste Q2 Mineralwasser gratis!**

5,95 € 0,00 €, zzgl. Pfand

Unser Online-Shop: [www.arch-getraenke.de](http://www.arch-getraenke.de)

Telefon 040 - 47 29 34 • [info@arch-getraenke.de](mailto:info@arch-getraenke.de)

Hotel und Restaurant  
**»BRAAKER KRUG«**

Inhaber Familie Steenbock  
Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40  
Dienstag Ruhetag

**Küchenzeiten:**

Mi. 12-16 Uhr, Do. 17-20 Uhr, Fr.-Mo. 12-20 Uhr

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

Bitte reservieren Sie sich Ihren Termin.

**"geimpft - genesen - getestet"**

Restaurant  
**„Zur Kastanie“**  
DUVENSTEDT



**Guten  
Appetit!**

**Wir haben unsere Terrasse und unsere  
Innengastronomie für Sie geöffnet  
und freuen uns auf Ihren Besuch.**

**ALLE GERICHTE AUCH „AUSSER HAUS“**

Bitte informieren Sie sich telefonisch oder auf unserer Internetseite über die aktuellen Hygienevorschriften.

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81  
[www.restaurant-zur-kastanie.de](http://www.restaurant-zur-kastanie.de) · [info@restaurant-zur-kastanie.de](mailto:info@restaurant-zur-kastanie.de)  
Do. bis Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

CATERING  
**SPANFERKEL PROFI**  
PARTY SERVICE

**Spanferkel Brunch**  
Sonn- & Feiertags  
9.30-11.30 & 12-14Uhr  
Events - Feiern - Mittagbuffets  
Großlohering 68 - 22143 HH

**Kochen ist unsere Leidenschaft  
Grillen unsere Berufung**  
10 - 1.000 Personen  
[www.spanferkel-profi.de](http://www.spanferkel-profi.de)  
040 / 643 44 95

KONFERENZ  
& EVENT  
**DIE SPANFERKELEI**  
BUFFET  
LOCATION  
ab Herbst  
2021

Die  
Terrasse ist  
für Sie geöffnet

**Ciao Bella**  
PIZZA • PASTA • ITALY

Rahlstedt Center

Genießen Sie bei uns  
Pizza, Pasta, Salate, Antipasti und Snacks,  
hausgemacht nach original italienischen Rezepten.  
Alles frisch zubereitet. Kinderkarte und Bambini-Box.  
- Auch zum Mitnehmen-

Typisch italienischer Kaffee und Wein.  
*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

**Öffnungszeiten Mo. - Sa. 10:00 - 20:00 Uhr**  
Schweriner Straße 8 - 12 · 22143 Hamburg

Tel. 040/669 99 763 • [www.ciao-bella.de](http://www.ciao-bella.de)

Weitere Termintipps und Veranstaltungen  
auf [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de)



# SENIOREN | HEUTE

## Seniorenbeirat

(RB) Der Bezirks-Seniorenbeirat Gesundheit und Pflege, Integrations- und Kultur lädt zum Gespräch. Essenvertretung älterer Bürger zu Terminvereinbarungen sind möglichen Themen Sicherheit, Wohnen, Sicherheit und Kultur lädt zum Gespräch. Essenvertretung älterer Bürger zu Terminvereinbarungen sind möglichen Themen Sicherheit, Wohnen, Sicherheit und Kultur lädt zum Gespräch.



Nigar Düzenli

## Hair & Nageldesign

- Damen- und Herrenfrisur
- Hochsteck- & Partyfrisuren
- Haarverlängerung & Verdichtung

*Ich freue mich auf Ihren Besuch!*

Rahlstedter Str. 171 • 22143 Hamburg  
Telefon 42 90 44 62



**Prof. Dr. Hans Jörn Braun** ist am 7. August 2021 im Alter von 87 Jahren in der Residenz am Wiesenkamp für immer eingeschlafen.

Der ehemalige Chefarzt für Innere Medizin (Spezialist für Blut- und Tumorerkrankungen) und Ärztliche Direktor im Evangelischen Amalie Sieveking Krankenhaus fühlte sich zeitlebens dem Gesundheitscampus Volksdorf eng verbunden und blieb ihm auch nach seinem aktiven Berufsleben treu. So gründete er die Stiftung „Zukunft Amalie“ und „Zukunft Evangelische Krankenhausseelsorge in Hamburg. Zudem unterstützte er ganz konkret Arbeitsbereiche innerhalb des Krankenhauses, die er für unverzichtbar erachtete. 1994 schenkte Prof. Braun dem Evangelischen Amalie Sie-



veking Krankenhaus anlässlich seines eigenen 60. Geburtstags die Orgel, die seitdem im Amalie Forum erklingt. 2010 erfolgte der Umzug der Eheleute Johanne und Hans Jörn Braun in die Residenz am Wiesenkamp. Auch hier setzte er seine große Mildtätigkeit fort und spendete dem Veranstaltungsraum eine aufwändige Soundanlage. Der große Musikliebhaber mit großem Interesse für Kammermusik war im Vorstand der Hochschule für Musik und Theater Hamburg. Er unterstützte die Elbphilharmonie finanziell genauso wie das kleine Volksdorfer Kino Koralle. Foto: Immanuel Albertinen Diakonie gGmbH

## Medizinische Fußpflege Praxis Viola Kroll

- med. Fußpflege mit Fußbad
- Fußmassage
- Wellness-Fußpflege
- Handpflege



Bargteheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt

Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409

Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr



Sie wissen, was Sie wollen.  
Wir wissen, wie man es macht.

## Friseursalon Elisabeth



Tel.: 040-647 58 58  
Berner Straße 16 F, 22145 Hamburg  
(erreichbar mit der Buslinie 275)

IMMANUEL  
ALBERTINEN  
DIAKONIE



RESIDENZ  
AM WIESENKAMP

## Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp. Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Wir beraten Sie gern.

**Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH**  
Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg  
Tel. 040 644 16 - 0

In besten Händen, dem Leben zuliebe.



[residenz-wiesenkamp.de](http://residenz-wiesenkamp.de)

# STEUERN & FINANZEN



## Kostenloses Girokonto

(dh) Es wird zunehmend schwieriger, ein kostenloses Girokonto zu finden. Denn die Banken reagieren auf die Niedrigzinsphase, indem sie Kontoführungsgebühren einführen oder erhöhen. Auch für andere Leistungen steigen die Preise, zum Beispiel für Überweisungen auf Papier. Doch es gibt weiterhin Banken, die kostenlose Girokonten anbieten. Bei diesen Angeboten gibt es keine monatliche Kontoführungsgebühr. Das ist zwar nicht immer bedingungslos, so muss Geld auf dem Konto eingehen, aber es ist immer noch eine gute Alternative. Ein passendes Bankkonto findet man über den Finanztip-Girokontorechner: [www.finanztip.de/girokonto/](http://www.finanztip.de/girokonto/)

## Vollverzinsung

(RB) Das Bundesverfassungsgericht erklärt Vollverzinsung von Steueransprüchen ab 2014 in ihrer Höhe für verfassungswidrig – Finanzsenator Dressel: „Wir werden das Urteil gemeinsam mit Bund und Ländern auswerten und zügig umsetzen“. Das Bundesverfassungsgericht hat die bundesweiten Regelungen für die Vollverzinsung von Steueransprüchen ab 2014 in ihrer Höhe (0,5 Prozent pro Monat) für verfassungswidrig erklärt und eine übergangsweise Weiteranwendung der Verzinsungsregelung in diesem Bereich nur noch bis einschließlich 2018 zugelassen. Dem Gesetzgeber ist aufgegeben, bis zum 31.07.2022 eine neue (bis einschließlich 2019 zurückwirkende) gesetzliche Neuregelung zu treffen. Dies bedeutet, dass zu viel ge-

zahlte Zinsen auf Steueransprüche ab 2019 im Ergebnis – auf der Basis der nun von Bund und Ländern zu treffenden Neuregelung – zurückgezahlt werden müssen. Die Rückzahlungsverpflichtungen werden auch Mindereinnahmen der Freien und Hansestadt Hamburg zur Folge haben. Finanzsenator Dr. Andreas Dressel: „Wir werden die heutige Entscheidung gemeinsam mit dem Bund und den Ländern auswerten und zügig die sich daraus ergebenden Konsequenzen abstimmen. Hier ist Gründlichkeit gefragt, denn die Entscheidung wird sich auch auf andere steuerliche Verzinsungsregelungen auswirken. Unser gemeinsames Ziel ist es, berechnete Rückzahlungsansprüche schnellstmöglich bedienen zu können.“

## Baunebenkosten einplanen

(djd/dh) Wer die sogenannten Baunebenkosten nicht realistisch in seine Finanzplanung einbezieht, kann eine böse Überraschung erleben. Denn diese Ausgaben machen in der Regel rund 15 bis 20 Prozent der Gesamtkosten des Projekts aus und müssen meist aus Eigenmitteln erbracht werden. Nur mit einer detaillierten Aufstellung über alle entstehenden Kosten bekommt man Klarheit über die Größenordnung des Gesamtprojekts und kann eine seriöse und ausreichende Finanzierung auf die Beine stellen. So werden etwa beim Grundstückskauf Grunderwerbsteuer sowie Notar- und Grundbuchkosten fällig. Die Grunderwerbsteuer beträgt je nach Bundesland aktuell 3,5 bis 6,5 Prozent, der Grunderwerb selbst unterliegt der Beurkundungspflicht bei einem Notar. Wer einem Makler den Auftrag zur Suche des Traumgrundstücks erteilt, muss ebenfalls tief in die Tasche greifen. Seit Ende 2020 wird die Maklerprovision aller-

dings beim Immobilienverkauf zwischen Käufer und Verkäufer geteilt. Vorher hatten Käufer den Großteil der Maklergebühren getragen. Bei einem Neubau sind Planungs-, Erschließungs- und Vermessungskosten ein erheblicher Teil der Baunebenkosten. Dazu zählen beispielsweise auch Ausgaben für Prüfstatiker und Baugrundgutachten sowie die Kosten für die Verlegung der Hausanschlüsse. Auch Versicherungen können in der Summe ins Geld gehen: Zu den potenziell notwendigen Versicherungen eines Bauherren gehören die Bauherrenhaftpflicht, die Bauleistungsversicherung, die Bauhelferunfallversicherung und die Baufertigstellungsversicherung. Unter [www.finanzierungsschutz.de](http://www.finanzierungsschutz.de) beispielsweise steht eine Checkliste zur Verfügung, die einen systematischen Überblick über die einzelnen, zu berücksichtigenden Punkte gibt. Hier eine Übersicht über die wichtigsten Baunebenkosten.

## „Rente in Sicht“

(dh) Muss ich meine Rente voll versteuern? Wann ist für mich der günstigste Zeitpunkt, das Arbeitsleben zu beenden? Welche Versicherungen brauche ich? Sollte ich noch in Aktienfonds investieren? Der Ratgeber der Verbraucherzentrale „Rente in Sicht“ beantwortet wichtige Fragen zum Abschied von der Arbeit und bietet wertvolle Ratschläge, rechtliche Hinweise sowie Tipps zu Altersvorsorge, Kapitalanlage und Versicherungen. Die Leser des Buches erfahren, was sie für den Rentenantrag grundsätzlich benötigen, bekommen einen Zeitplan als Orientierung an die Hand und erhalten Informationen zu beitragsfreien Zeiten oder Rentensplitting. Da der Fiskus Rentner weiterhin zur Kasse bittet, behandelt der Ratgeber auch einkommensteuerrechtliche Fragen.

## Ärger mit dem Paketdienst

(djd/dh) Immer mehr Waren werden im Internet bestellt. Mit der Zahl der ausgelieferten Pakete steigt aber auch die Zahl der Beschwerden und es kommt immer wieder vor, dass ein Paket auf seiner Reise verschollen geht, zu spät oder beschädigt ankommt. Wer ein Paket nicht erhalten hat, sollte sich zuerst an den Absender wenden. Als Auftraggeber hat dieser die Rechte gegenüber dem Lieferdienst, kann sich um die Angelegenheit kümmern und einen Nachforschungsantrag stellen. Bleibt das Paket bei einem versicherten Versand unauffindbar, kann der Absender den Wert der Lieferung beim Paketdienst einfordern. Die Haftung ist in der Regel durch die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Paketdienste begrenzt. Sie liegt meist zwischen 500 und 750 Euro pro Paket. Ärgerlich ist es auch, wenn die Lieferung verspätet eintrifft und der Anlass, für den diese bestellt wurde, längst vorbei ist. In einem solchen Fall können Käufer von ihrem 14-tägigen Widerrufsrecht Gebrauch machen, das Produkt retour schicken und das Geld zurückfordern. Die Frist beginnt mit der Zustellung der Ware. Kommt diese auf dem Lieferweg hingegen zu Schaden, haftet grundsätzlich der Paketdienstleister. Ist bereits die Verpackung des Pakets stark beschädigt, verweigert man am besten die Annahme. Wer einen Schaden erst nach der Lieferung bemerkt, sollte umgehend den Händler informieren. Denn bei gewerblichen Online-Käufen trägt dieser das Transportrisiko. Kunden können entweder den erneuten Versand intakter Ware oder die Erstattung des Betrags verlangen.

**Ein Platz an der Sonne?**  
**Wenn Ihre Bank schließt...**



[sparkasse-holstein.de](http://sparkasse-holstein.de)

... sind wir für Sie da!

**Wechseln ist einfach – mit unserem kostenlosen Kontowechselservice.**

**Raphael Krause**

Leiter Filiale Rahlstedt

Telefon 040 710001-55010

[raphael.krause@sparkasse-holstein.de](mailto:raphael.krause@sparkasse-holstein.de)

 **Sparkasse  
Holstein**



# ENERGIESPAREN

Anzeigensonderveröffentlichung

## Mehr Behaglichkeit für weniger Geld

(djd/dh) Viele Bewohner älterer Gebäude kennen das Gefühl: Sie können die Heizung aufdrehen, wie sie nur wollen - dennoch bleibt stets ein klammes Raumgefühl. Ein Grund dafür sind die hohen Temperatur- und Feuchtigkeitsunterschiede zwischen Innen- und Außen-seite der Mauern, insbesondere bei ungedämmten Häusern. Eine fachgerecht geplante und ausgeführte Dämmschicht hält

nicht nur die Heizwärme besser im Raum. Sie lässt oben-dreiein die Wände außen weniger stark auskühlen. Das sorgt für einen gleich doppelten Nutzen: Die Heizkosten sinken - und das Raumklima fühlt sich generell angenehmer und behaglicher an.

Kosteneinsparungen beim Heizenergieverbrauch und die damit verbundenen Vorteile für den Klima- und Umwelt-

schutz sind wichtige Aspekte, um sich mit der energetischen Sanierung des Eigenheims zu befassen. Nicht vergessen sollten Hausbesitzer aber auch den Wohlfühlfaktor: Die Wohnqualität nimmt zu, und auf lange Sicht ist Energieeffizienz im Altbau auch ein wesentlicher Faktor für den Werterhalt und die Wertsteigerung der Immobilie. Noch attraktiver wird das Sanieren angesichts der

üppigen Zuschüsse aus der Bundesförderung für effiziente Gebäude. Bis zu 25 Prozent der Investitionen erhalten die Hauseigentümer bei Einzelmaßnahmen wie einer Fassadendämmung zurück. Mehr Details dazu erläutern ebenfalls Energieberater, unter [www.mit-sicherheit-eps.de](http://www.mit-sicherheit-eps.de) etwa gibt es einen Überblick zu den verschiedenen Zuschussmöglichkeiten.

## Energieberatung

(RB) Am 01.09. von 15-19 Uhr findet wieder eine Energieberatung auf Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, statt. Die Energieexperten der Verbraucherzentrale Hamburg beraten kostenfrei und unabhängig rund um energieeffizientes Bauen

und Sanieren. Dazu gehören beispielsweise Fragen zu Dämmung, Heizung, Lüftung, energetischen Baustandards, dem Einsatz Erneuerbarer Energien sowie Förderprogramme von Bund und Land. Weiteres Infos unter [www.gut-karlshoehe.de](http://www.gut-karlshoehe.de).

## „Grünes“ Heizöl tanken

(djd/dh) Auch Gebäude mit einer modernen Öl-Brennwert-Heizung können langfristig die von der Bundesregierung angestrebten Klimaziele erreichen. Dazu soll zukünftig ein innovativer Brennstoff beitragen, der das fossile Heizöl nach und nach ersetzen kann. Dabei wird das klassische Heizöl mit einem treibhausgasreduzierten flüssigen Energieträger kombiniert. Diese nahezu klimaneutrale Komponente des Brennstoffs wird aus Altölen oder Pflanzen- und Holzabfällen gewonnen. In einer späteren Phase ist zudem die Beimischung von synthetischen Brennstoffen auf Basis von grünem Wasserstoff und recyceltem CO<sub>2</sub>, sogenannten E-Fuels, geplant.

Im praktischen Einsatz soll sich nun zeigen, wie eine klimaschonende Wärmeversorgung mit moderner Heizungstechnik und alternativen Brennstoffen mög-

lich ist. Im Rahmen der Pilotinitiative „future:fuels@work“ sucht das Institut für Wärme und Mobilität (IWO) deshalb gemeinsam mit führenden Heizgeräteherstellern nach Haushalten, die eine Modernisierung mit Öl-Brennwerttechnik planen oder gerade umsetzen - und den treibhausgasreduzierten Brennstoff einsetzen möchten. Wer im Zuge der energetischen Modernisierung noch über die Heizungssanierung hinausgeht und es schafft, am Ende die bisherigen CO<sub>2</sub>-Emissionen um mehr als 80 Prozent zu reduzieren, hat damit bereits nicht nur künftige Klimaziele erreicht. Diese Teilnehmer haben zudem die Chance auf eine Klimaprämie in Höhe von 5.000 Euro. Interessierte Haushalte können sich um die Teilnahme an dem Pilotprojekt bewerben, alle Informationen gibt es unter [www.zukunftsheizen.de](http://www.zukunftsheizen.de).

seit 1884  
**Grube**  
Heizung • Sanitär • Bad • Solar  
Die beste Zeit für die Planung einer neuen Heizung ist **JETZT!**  
24-h-Notdienst  
(040) 678 22 30 • [www.grube-haustechnik.de](http://www.grube-haustechnik.de)  
Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Wünsche erfüllen!  
Träume leben!  
Neue „Fenster + Haustür Generation“ aus Holz.  
Wir beraten Sie gerne:  
Bramfelder Ch. 272 - 22177 Hamburg  
Tel. 0 40 / 30 70 18 99 -0  
[bramfeld.rekord.de](http://bramfeld.rekord.de)  
rekord  
FENSTER UND TÜREN

Heizungs- und Klimatechnik



seit 1950

Öl- und Gasfeuerung  
Wartungsdienst  
Solartechnik

Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.

Ingenieurmäßig geplante Anlagen von erfahrenen Monteuren installiert und gewartet, geben unseren Kunden Sicherheit.

Laux Heizungsbau GmbH · Rahlstedter Straße 12-14 · 22149 Hamburg  
Telefon 040 - 673 97 10 · Telefax 040 - 672 92 69 · [www.laux-ing.de](http://www.laux-ing.de)



# BAUEN | WOHNEN

## Erholsames Naturholz



(djd/dh) In Deutschland haben immer mehr Menschen Probleme beim Ein- und Durchschlafen. Dies kann auf Dauer die Leistungsfähigkeit mindern und schwere gesundheitliche Beschwerden nach sich ziehen. Erholsamer Schlaf beginnt mit der richtigen Schlafumgebung. Für ein verbessertes Schlaf- und Raumklima können langlebige Hölzer aus nachhaltiger Forstwirtschaft sorgen.

Zirbenholz etwa wirkt antibakteriell und ist besonders gut für Allergiker geeignet. Bei vielen Menschen wecken der Geruch, aber auch die Wärme von Zirbenmöbel Gefühle der Geborgenheit und der Vertrautheit. Der Duft sorgt für Wohlempfinden. Die Farbe des Holzes ist hell, im Laufe der Zeit dunkelt es leicht ins Rötliche nach. Die Eiche gehört zur Familie

der Buchengewächse. Sie zeichnet sich durch ihre Beständigkeit und Widerstandsfähigkeit aus. Der bis zu drei Meter breite Stamm und die ausladende Krone verleihen der heimischen Eiche ihre imposante Schönheit. Das überträgt sich auf die Möbel: Mit einem Naturöl eingelassen, sind sie eindrucksvoll in der Optik und zusätzlich sehr pflegeleicht. Die Edelkastanie lässt sich leicht bearbeiten. Das glatte, goldbraun glänzende Holz ist biegsam und splitterfrei, aber dennoch zäh. Es ist atmungsaktiv, reagiert kaum auf veränderte Luftfeuchtigkeit und bleibt stabil. Eschenholz trägt die Kraft der Sonne in sich und ist seit der Antike als Glücksbringer bekannt. Eschen-Vollholzmöbel können für ein ausgeglichenes, harmonisches Schlafklima sorgen. Foto: djd/LaModula

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

## EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

### WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER  
SCHLIESSANLAGEN

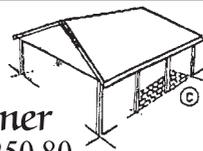


**WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.**

Filiale Volksdorf  
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

**040 - 609 10 16**

Meister des  
Garten- u.  
Landschaftsbau



**Lutz Bliesener**  
Tel. 040 / 644 250 80

22147 Hamburg, Berthold-Schwarz-Str. 14 a  
[www.lutzbliesener.de](http://www.lutzbliesener.de)

Gartengestaltung  
Pflasterarbeiten aller Art  
Eingangspodeste  
Einfriedungen  
Sichtschutzwände  
Pergolen · Carports  
Dachterrassen  
Spielgeräte  
Obstbaumschnitt  
Fäll- u. Rodungsarbeiten  
Regenwassernutzung

## Kettler Tampa-Liege

Mit stufenloser  
Verstellung von  
Sitzposition bis  
zu schwebender  
Liegeposition.  
319 Euro,-



[www.meyers-muehle-gartenmoebel.de](http://www.meyers-muehle-gartenmoebel.de)

**/// Vielfalt /// Service /// Qualität**



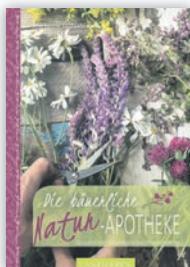
# RUNDBLICK Shop

Diese Bücher halten wir für Sie bereit.

Nur noch bis  
zum 6.9.2021

Markusine Gutjahr

### Die bäuerliche Natur-Apotheke



128 Seiten, broschiert,  
ISBN 978-3-8404-3045-9,  
Preis: 14,95 Euro

Diana Bachmann

### Happy Kaninchen



80 Seiten, broschiert,  
ISBN 978-3-8404-4024-3,  
Preis: 12,95 Euro

Cristina Sondermann

### Das große Spiele- buch für Hunde



128 Seiten, broschiert,  
ISBN 978-3-8404-2032-0,  
Preis: 19,95 Euro

Engelbert Köttler

### Hauptsache Kräuter



432 Seiten, broschiert,  
ISBN 978-3-8404-7575-7,  
Preis: 26,95 Euro

Karl Ploberger

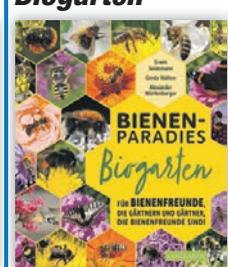
### Genau so geht Bio-Garten!



176 Seiten, broschiert,  
ISBN 978-3-8404-7571-9,  
Preis: 19,95 Euro

Gerda Walton, Erwin Seidemann,  
Alexander Württemberg

### Bienenparadies Biogarten



192 Seiten, broschiert,  
ISBN 978-3-8404-3060-2,  
Preis: 24,95 Euro

Weitere Titel: „Happy Huhn“, „Lust auf Linsen“, „Garteln ohne Garten“

...alle Artikel mit „Blick ins Buch“

# IMMOBILIEN

**Biete Vierseitenhof in Sa-A, Nähe Dessau 7500m<sup>2</sup> renovierungsbedürftig, suche Garten mit/ohne WE-Haus/Wohnung, auch eine kl. Wohnung in Meiendorf/Umgebung auch SH Kontakt unter Chiffre 202107-01 RUNDBLICK Rahlstedt, Postfach 750768, 22127 Hamburg**

**ZU VERMIETEN**  
Hochwertige Büro/Praxisfläche, Boytinstr. in Rahlstedt, 250 m<sup>2</sup>, 2 Etagen, Parkettboden, Küche, Keller, 5 Parkplätze, frei ab 1.12.2021, Miete 2.500 Euro + 575 Euro Nebenkosten/mtl., Anbieter JC Hinrichs, Tel. 0175 25 19 851

## SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.



Tel. 040 / 611 39 19 30  
www.Hausverwaltung-SK.de

## Immobilien-Tipp des Monats

### Hohe Kosten für Haus- und Grundeigentümer?

- Was kostet eine Beratung beim Rechtsanwalt?
- Was kostet eine Energieberatung?
- Was kostet eine Beratung beim Steuerberater?
- Was kostet eine neutrale Finanzberatung?

Diese und viele weitere Leistungen zu Immobilienfragen kosten den Eigentümer eines Einfamilienhauses nur € 45 bzw. € 70 Mitgliedsbeitrag im Jahr!

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:  
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - Fax: 040-677 23 13



**Haus und Grund  
Eigentümerversverein  
Hamburg-Rahlstedt e.V.**

www.hausundgrund-rahlstedt.de



## Neubau Stormhaus:

Ihr Traum einer eigenen Neubau-Wohnung wird wahr!



- 9 moderne Eigentumswohnungen
- KfW Energieeffizienz 55
- 46 m<sup>2</sup> bis 102 m<sup>2</sup>
- barrierefreies Erdgeschoss
- Etagenwohnungen für Singles & Paare
- Penthauswohnungen mit sonnigen Dachterrassen
- Gas-Brennwertheizung (Fußboden)
- Kaufpreise von € 280.000,- bis € 610.000,-



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
Tel. 040 - 600 10 60  
info@zimmermann-ivd.de



## Der Hamburger Mietwohnungsmarkt Hätten Sie es gewusst?

**HEUTE: Der reiche Vermieter!** Der durchschnittliche m<sup>2</sup>-Preis im Stadtteil Rahlstedt kostet zwischenzeitlich € 3.735,00 / m<sup>2</sup>. Kauft sich ein Kapitalanleger eine durchschnittliche Kapitalanlagewohnung für diesen Preis (z.B. Baujahr 1975 mit 75 m<sup>2</sup> Wohnfläche), so betragen die Gesamtinvestitionskosten in der Regel mehr als € 300.000,00 inkl. Kaufnebenkosten. Nach den Regeln der Mietpreisbremse darf er nunmehr einen maximalen Mietpreis von rund € 6,22 / m<sup>2</sup> zzgl. 10% vereinbaren, die Nettokaltmiete darf somit etwas mehr als € 500,00 betragen. Selbst ohne Fremdkapitalaufnahme beträgt die Verzinsung seines eingesetzten Eigenkapitals somit gerade einmal 2,0% p.a. vor Steuern - zudem trägt er die Kosten für Verwaltung, für Instandhaltung und für Modernisierung als auch die Risiken für Mietminderungen und Mietausfall und oftmals die hieraus entstehenden Folgekosten.

Die durchschnittliche Bruttomietrendite beträgt in Hamburg nicht einmal mehr 3%. Nach allen Kosten sowie Steuern erwirtschaftet ein Privatvermieter nicht selten unter 1% p.a., bei entsprechendem Kapitaldienst ist dies nicht selten ein defizitäres Investitionsmodell.

Weiter Informationen unter:

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

## Mobile Problemstoffsammlung

06.09.21	Rahlstedt Hoffmannstieg ggü. Nr. 1-3	12.00-13.30 Uhr
09.09.21	Rahlstedt Kamminerstr. / bei der Kirche	11.00-12.30 Uhr
09.09.21	Volksdorf Cornehlsweg ggü. Nr. 23-25	13.30-15.00 Uhr
21.09.21	Meiendorf Wildschwanbrook 27	11.00-12.30 Uhr
23.09.21	Volksdorf Cornehlsweg ggü. Nr. 23-25	13.30-15.00 Uhr

## Beilagenhinweis

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegt folgender Prospekt bei:  
**Olé Restaurant | Hotel**



ANDREA LIEBEL // Büroleitung Rahlstedt

### Aktuelles Gesuch

**Zwei Paare suchen** in Farmsen ein Baugrundstück für den gemeinsamen Bau eines Doppelhauses, ab 600 m<sup>2</sup> Grundstück, KP: bis ca. EUR 800.000,- (Kd.-Nr. 138932)

### Aktuelles Gesuch

**Junge Familie sucht** eine Altbau-Villa in Rahlstedt, gern auch sanierungsbedürftig, ab 140 m<sup>2</sup> Wohnfl., mind. 5 Zi., KP: bis EUR 1.200.000,- (Kd.-Nr. 139284)

Ganz nah dran an Rahlstedt

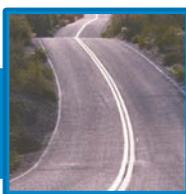
DAHLER & COMPANY  
IMMOBILIEN

www.dahlercompany.com

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Tel. 040.720 07 40-0 | rahlstedt@dahlercompany.de



# RUND UMS AUTO | VERKEHR

## Beteiligungsverfahren

(dh) Die Stadt möchte die Situation rund um den U-Bahnhof Farmsen verbessern, um das Miteinander aller Verkehrsteilnehmenden an diesem wichtigen Verkehrsknoten zu entspannen. Hierfür sollen der Straßenraum und die Bushaltestellenbereiche umgestaltet werden. Die Stadt bietet Bürgern die Möglichkeit, sich zur zukünftigen Gestaltung des wichtigen Knotenpunktes einzubringen. Auf Grundlage des technischen Lösungskonzeptes für die Verkehrsplanung geht es im Beteiligungsverfahren zur Umgestaltung des Verkehrsknotens am U-Bahnhof Farmsen nun um die Freiraumplanung. Auch diesen Schritt können die Bürger begleiten und Ihre Anmerkungen und Hinweise in die Entscheidung über die Gestal-

tung des Verkehrsraums einbringen: Bis 31. August 2021 besteht die Möglichkeit, über die Online-Plattform: [hamburg/farmsen/](https://www.hamburg/farmsen/) teilzunehmen an diesem wichtigen Verkehrsknoten zu entspannen. Hierfür sollen der Straßenraum und die Bushaltestellenbereiche umgestaltet werden. Im Anschluss an die digitale Beteiligungsphase werden die Anmerkungen ausgewertet und vom Planungsteam abgewogen, um im weiteren Planungsprozess Berücksichtigung zu finden. Der Abschluss der Beteiligungsphase ist für Ende 2021 vorgesehen. Geplant ist, die Situation der Überliegerbusse ab 2023 zu verändern. Abhängig von der Baustellenkoordinierung kann der Baubeginn der Gesamtmaßnahme voraussichtlich ab 2025 realisiert werden.

Im Anschluss an die digitale Beteiligungsphase werden die Anmerkungen ausgewertet und vom Planungsteam abgewogen, um im weiteren Planungsprozess Berücksichtigung zu finden. Der Abschluss der Beteiligungsphase ist für Ende 2021 vorgesehen. Geplant ist, die Situation der Überliegerbusse ab 2023 zu verändern. Abhängig von der Baustellenkoordinierung kann der Baubeginn der Gesamtmaßnahme voraussichtlich ab 2025 realisiert werden.

## Höhere Auto-Preise

(dpa/dh) Die Preise für Autos könnten nach Einschätzung des Kreditversicherers Euler Hermes in den kommenden Monaten zwischen vier und zehn Prozent steigen. Wegen fehlender Halbleiter sei die Nachfrage höher als das Angebot: Eine Normalisierung sei erst im kommenden Jahr zu erwarten.

Die Autohersteller hätten jetzt eine einmalige Gelegenheit, die Preise nach fast 20 Jahren anzuheben und ihre Margen

deutlich zu verbessern. Aktuell seien drei bis sechs Prozent Preissteigerung europaweit realistisch, in Deutschland sogar zwischen sechs und zehn Prozent. Nach den Corona-Lockdowns sei die Nachfrage gestiegen. Die Neuzulassungen in Europa legten im ersten Halbjahr um 25 Prozent auf 5,4 Millionen Autos zu. Positiver Nebeneffekt: Um in Klimaschutz und neue Technik zu investieren, seien höhere Preise und Margen hilfreich.

## Verbesserter Lärmschutz

(dh) Der U-Bahnhof Oldenfelde der Hamburger U-Bahn-Linie U1 bietet den Oldenfeldern eine bessere Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr. Obwohl der U-Bahnhof Oldenfelde größtenteils befürwortet wird, kommt es jedoch seit Eröffnung des Bahnhofes von Bewohnern des östlich angrenzenden Wohngebiets zu Beschwerden über Lärmbelästigungen. So hat sich die Lärmemission, im Gegensatz zur vorherigen Situation, als die U-Bahnen zwischen den Haltestellen Farmsen und Berne ohne Zwischenstopp durchgeführt sind, nicht nur durch die An- und Abfahrgeräusche deutlich erhöht, sondern auch die Haltestellenansagen sind auch die Nacht hindurch bis

weit in das Wohngebiet hinein deutlich zu vernehmen. Der U-Bahnhof Oldenfelde ist nach Westen mit einer Sichtwand versehen, nach Osten hin jedoch völlig offen. Es wurden somit keinerlei Lärmschutzmaßnahmen getroffen. Bei einer kürzlich durchgeführten Befragung in dem angrenzenden Wohngebiet haben sich über 70 Haushalte für zusätzliche Lärmschutzmaßnahmen ausgesprochen. In einem von der CDU eingebrachten Antrag wird die Bürgerschaft gebeten, in Zusammenarbeit mit dem HVV den Lärmschutz beim U-Bahnhof Oldenfelde zu verbessern, indem geeignete Lärmschutzwände im Bereich des gesamten Bahnhofes aufgebaut werden.

## Gefährliches Radfahren



(djd/dh) Die wachsende Beliebtheit des Radfahrens in Deutschland hat auch ihre Kehrseite: Je mehr Radler unterwegs sind, desto häufiger kommt es zu brenzligen Situationen. 2020 waren laut Statistischem Bundesamt mehr als 100.000 Radfahrer und Nutzer von E-Bikes an einem Unfall mit Personenschaden beteiligt, deutlich mehr als 2019. Was müssen Betroffene beachten? Wie bei jedem Unfall muss zunächst die Unfallstelle abgesichert, Erste Hilfe geleistet und ein Rettungswagen informiert werden. Bei Verletzten, Streit über die Unfallursache oder

hohem Sachschaden ist zusätzlich die Polizei zu informieren. Dagegen sollte man bei einem geringen Schaden die Unfallstelle unverzüglich räumen. Danach ist es wichtig, mit den anderen Unfallbeteiligten persönliche Daten auszutauschen. Bei Autofahrern sollte man sich Name, Anschrift und das Kfz-Kennzeichen notieren. Bei anderen Radfahrern müssen Name und Anschrift reichen - am besten belegt durch den Personalausweis oder ein anderes Dokument. Auch von Zeugen sollte man sich Namen und Telefonnummern aufschreiben. Das weitere Vorgehen hängt von der Schuldfrage ab. Besteht Einigkeit zwischen den Beteiligten, sollte man gemeinsam einen Unfallbericht ausfüllen. Vorlagen gibt es im Internet. Bei Uneinigkeit muss im Zweifel ein Gericht entscheiden. (Foto: [djd/Roland-Rechtsschutzversicherung/arborpulchra - stock.adobe.com](https://www.djd.de/))



**Wer mit Licht fährt,  
leistet einen Beitrag  
für die Sicherheit!**

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**  
Tel. 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)



**Max Kipke**  
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- Autolackiererei
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Karosseriewerkstatt
- Motordiagnose-System
- Versicherungsabwicklung
- Klimaanlage-Service
- Leihwagenvermietung
- Reifenservice
- Autoverglasung

**WIR MACHEN IHR WOHNMOBIL FIT –  
BÜHNE UND EQUIPMENT  
VORHANDEN**

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01  
[www.autokipke.com](http://www.autokipke.com), [kipke54@gmx.de](mailto:kipke54@gmx.de)



# KINDER – UNSERE ZUKUNFT

## Leserlernhelfer gesucht

(RB) MENTOR – die Leserlernhelfer HAMBURG e.V. sucht für die Schule Am Sooren in Rahlstedt Leserlernhelfer: Erwachsene, die sich ehrenamtlich ein- bis zweimal wöchentlich jeweils für etwa 60 Minuten in einer individuellen 1:1 Betreuung mit einem Schüler oder einer Schülerin zur gemeinsamen Lesestunde in der Schule

treffen. Mentor kann sein, wer selber gerne liest und Geduld und Lust aufbringt, Mädchen und Jungen im Alter von 6-16 Jahren zu unterstützen. Pädagogische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt.

Weitere Infos unter Telefon 040- 67 04 93 00, info@mentor-hamburg.de oder www.mentor-hamburg.de.

## Zumbatomic®

Der tus BERNE bietet dienstags, um 17 Uhr, im tus BERNE Vereinszentrum, Zumbatomic® für die Altersgruppe 9 - 13 Jahre mit Esteban. Zumbatomic® ist ein Tanzworkout, das speziell auf Kinder zugeschnitten ist. Die Lieder und Tänze basieren auf

fröhlicher internationaler und Lateinamerikanischer Musik und schaffen es, all die Energie und Lebensfreude rauszuholen, die in unseren Kindern steckt. Weitere Infos und Anmeldung in der Geschäftsstelle unter Tel.: 040- 6044 2880.

## Tag der Familie

(RB) Am Sa., den 28. August, von 10-14 Uhr, lädt die Bücherei Rahlstedt, Amtsstraße 3a, zum „Hamburger Tag der Familien“. Ein buntes Programm zum Mitmachen und Mitnehmen für Alle, die sich als Teil einer Familie fühlen. Von 11-13 Uhr findet eine Naturführung statt (mit An-

meldung). Zudem gibt es für Kinder von 4-12 Jahren bunte Basteltüten für Zuhause. Ab Fr., dem 27. August, kann man bei einem Schätzspiel teilnehmen und einen Gutscheine gewinnen. Eintritt frei. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel.: 040 / 677 04 60 oder rahlstedt@buecherhallen.de.

## Kinder- und Jugendsprechstunde

(RB) Am Do., den 2. September lädt die Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Astrid Hennies zu einer digitalen Bürgersprechstunde ein – diesmal speziell für Kinder und Jugendliche. Zwischen 17 und 18 Uhr können diese sie zu allen Ihren Anliegen und Fragen unter der Mobilnummer 0178-4990705 erreichen. „Mich interessiert, was Kinder und Jugendliche hier bei uns in Rahlstedt be-

wegt. Wie bewerten sie die Sport- und Freizeitmöglichkeiten im Stadtteil? Wie läuft es in der Schule unter Coronabedingungen? Fühlen sie sich im Straßenverkehr hier bei uns in Rahlstedt sicher?

Und auch sonst könnt Ihr mich selbstverständlich jederzeit sehr gerne telefonisch oder per Mail erreichen, wenn Ihr ein Anliegen habt“, so Astrid Hennies. www.astrid-hennies.de

## 15. Kinder-Olympiade

(RB) Bei der Hamburger Kinderolympiade können alle Kinder der Jahrgänge 2011-2016 teilnehmen und zeigen, was in ihnen steckt. Der aufgebaute Parcours ist sehr abwechslungsreich und erfordert vielseitige Fähigkeiten: Schnelligkeit, Orientierung, Geschicklichkeit, aber auch Mut und Überwindung sind gefragt. Die Kinder-Olympiade im tus BERNE finden am Sa., den 04. September, von 10-13 Uhr, in der

Sporthalle Lienastraße, Lienastraße 32, 22159 Hamburg, statt. Die jeweils drei besten Mädchen und Jungen in den drei Altersklassen qualifizieren sich für das große Finale der Hamburger Kinder-Olympiade am 19. September in der Leichtathletikhalle Alsterdorf. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung und eine Vereinsmitgliedschaft nicht erforderlich. Mehr Informationen unter www.topsportvereine.de

**REITUNTERRICHT + FERIEPROGRAMM**

islandpferdehof  
VINDHÖLAR

**REITZENTRUM  
UND REISHOP**

vor den Toren Hamburgs

040 / 677 64 88

**VINDHÖLAR.DE**

Praxis für

## Integrative Lerntherapie Lernförderung Familienberatung

Ellen Born

Nordlandweg 13  
22145 Hamburg  
Tel.: 040 - 66854610  
ellenborn@gmx.de

**SUCHT DICH!**

## ALS TRAINER FÜR UNSERE JUGENDMANNSCHAFTEN

Deine Leidenschaft ist der Sport?  
Du kannst Kinder und Jugendliche für den Sport begeistern?  
Du bist motiviert dich mit deinen Erfahrungen ehrenamtlich in einem Traditionsverein zu engagieren?

### PERFEKT!

Deine Aufgaben	Deine Aufgaben
Trainingseinheiten planen, durchführen und bewerten	Ein moderner Sportpark
Betreuung der Teams an Spieltagen und Wettbewerben	Teamgeist und Zusammenhalt
Unsere jungen Mitglieder zu motivieren & Vorbild sein	Dankbare und motivierte Kinder / Jugendliche
	Regelmäßiger Austausch & Weiterbildungsmöglichkeiten
	Aufwandsentschädigungen

**INTERESSE?**

Melde dich jetzt bei unserer Geschäftsstelle  
Meisdorfer Sv von 1949 e.V. – Deepenhorn 5 – 22145 Hamburg  
Telefon: 040 / 678 80 82 info@meisdorfersv.de